



D·M·C[®]
DOLLFUS MIEG & CIE
FONDÉE EN 1746



D·M·C[®]
1746
KNITTING
TRICOT
DOLLFUS
MIEG & CIE - FONDÉE EN 1746



MINI MAGNUM TWEED



MINI MAGNUM TWEED COLOUR

Extra value

Mini Magnum Tweed Colour

Es un hilo Chunky, se trabaja con agujas de 8mm.

Como su nombre indica, es el hermano pequeño del Magnum tweed.

Es una calidad ganadora, se presenta en ovillos de 200gr, su originalidad su paleta de colores y su efecto Tweed.

Es adecuado para modelos cálidos y voluminosos (jerséis, cuellos, bufandas, gorros, chaquetas,...)

Es ideal para principiantes, se hace una prenda rápidamente.

Con un ovillo, tienes un gorro ¡o un cuello en un periquete!

Mini Magnum Tweed Colour

È un filato spesso, si lavora con i ferri n. 8.

Come suggerisce il nome, è il fratello minore del filato Magnum Tweed.

Composto da fibre di alta qualità, si presenta in gomitoli da 200 g. La sua originalità sta nella palette multicolor delicata e raffinata, unita a un discreto effetto tweed. È il filato ideale per capi caldi e voluminosi (maglioni, colli, sciarpe, berretti, giacche...), ma soprattutto per chi è alle prime armi, un capo si realizza molto rapidamente.

Con un gomitolo, realizzerai il tuo berretto o il tuo collo rapidamente!

Mini Magnum Tweed Colour

É um fio grosso, que se trabalha com as agulhas n. 8.





Como o seu próprio nome indica, é o irmão mais novo do fio Magnum Tweed.

Composto por fibras de alta qualidade, apresenta-se em novelos de 200 g. A sua originalidade está na paleta de cores, delicada e elegante, aliada a um discreto efeito tweed. É o fio ideal para peças quentes e volumosas (camisolões, golas, cachecóis, gorros, casacos...), mas sobretudo para quem está agora no início, pois trabalha-se rapidamente.

Com um só novelo, é possível fazer um gorro ou uma gola num instante!



REF. 8110M

			
200g	9	8 mm	8 mm
200 m		UK 0	UK 0
217 yds		US L/11	US 11

77% Acrylic
20% Wool
3% Viscose



INSTRUCCIONES DE LAVADO
ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO
INSTRUÇÕES DE LAVAGEM








D.M.C.
MAGNUM
COLOUR
TWEED
EXTRA VALUE

AMBER

TRICOT

FÁCIL
FACILE

TALLA / TAGLIE / TAMANHO		S	M	L	XL	
Contorno de pecho / Giro seno Contorno do Peito		81/86	91/97	102/107	112/117	cm
Ancho total / Larghezza totale Largura total		110	120	130	142	cm
Altura total / Altezza totale Altura total		60	62	66	69	cm
Largo de manga / Lunghezza maniche Comprimento manga		38	39	40	41	cm
Hilo* / Filato* / Fio*: Mini Magnum Tweed Ref. 8110M						
Col. / Cor : 100		3	4	5	6	200g



- * Promedio de ovillos requeridos cuando se usa el hilo y la tensión indicados.
- * Numero medio di gomitolì necessari quando si usa il filato e la tensione indicati.
- * Quantidade média de novelos necessários quando se usa o fio e a amostra indicados.

Seguir las instrucciones para la talla deseada. / Segui le istruzioni del modello per la taglia scelta
Seguir as explicações do modelo para o tamanho escolhido

Material adicional

Imperdible guardapuntos
Marcadores
Aguja lanera DMC – ref. 6135/5

Occorrente

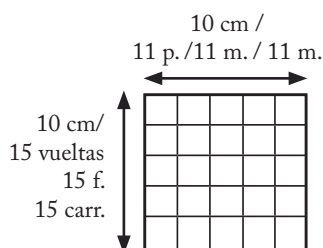
Marcapunti e spille raccogli maglie
Ago per lana DMC – ref. 6135/5

Material adicional

Marcadores e alfinetes para malhas
Aguilha para lã DMC – ref. 6135/5

MUESTRA / CAMPIONE / AMOSTRA

Punto jersey / Maglia rasata / Ponto jersey
Agujas tricot / Ferri / Agulhas tricô : 9 mm



AGUJAS / FERRI / AGULHAS DE TRICÔ

9mm
Bambú U1754/9
Rose Gold U1952/9

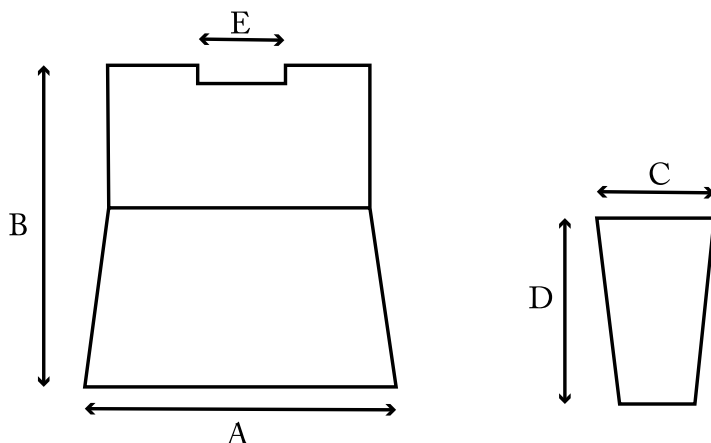
ES FUNDAMENTAL TRABAJAR CON LA TENSION INDICADA PARA UN RESULTADO ÓPTIMO.

È ESSENZIALE LAVORARE CON LA TENSIONE INDICATA PER OTTENERE UN BUON RISULTATO.

É IMPORTANTE TRABALHAR COM A AMOSTRA INDICADA PARA OBTER UM BOM RESULTADO

MEDIDAS DE LA PRENDA / DIMENSIONI CAPO / MEDIDAS DA PEÇA

A 55 [60:65:71] cm
B 60 [62:66:69] cm
C 40 [43:47:50] cm
D 38 [39:40:41] cm
E 16 [18:20:22] cm



Indicaciones de las tallas

Las explicaciones se refieren a la primera talla. Las cifras entre paréntesis se refieren a las tallas más grandes. Si viene indicada una sola cifra, significa que vale para todas las tallas.

Indicazione delle Taglie

Le istruzioni sono fornite per la prima taglia. Le cifre tra parentesi si riferiscono alle taglie più grandi. Se viene indicata una sola cifra, significa che vale per tutte le taglie.

Indicações dos tamanhos

As explicações referem-se ao primeiro tamanho. Os números entre parêntesis referem-se aos tamanhos maiores. Se se indicar apenas um número, significa que vale para todos os tamanhos.

Marcar la cifra relativa a la talla deseada

Sottolineare le cifre relative alla taglia desiderata

Marcar o número referente ao tamanho desejado

SP

ABREVIATURAS

ag – agujas
alt – alterna/s
aum – aumentar
cm – centímetros
cont – continuar
D – punto del derecho/tejer del derecho
DL – derecho de la labor
dsl – deslizar 1 p pasándolo sin tejer
gr – gramos
m – metros
meng – menguar
mm – milímetros
p – punto(s)
próx – próxima/o (as/os)
R – punto del revés/tejer del revés
rep – repetir
RL – revés de la labor
v – vuelta(s)

PUNTOS EMPLEADOS

Punto jersey

V1: tejer del D.

V2: tejer del R.

Punto jersey revés

V1: tejer del R.

V2: tejer del D.

ESPALDA

Con las ag de 9 mm, montar 60 [66:72:78] p.

Tejer 18 [22:22:24] v en p jersey.

Tejer 26 [26:34:26] v meng 1 p en cada extremo en la próx v y luego cada 8 v, 3 [3:4:3] veces. Quedan 52 [58:62:70] p.

Tejer 12 [12:10:20] v meng 1 p en cada extremo cada 6 v, 2 [2:1:3] veces. Quedan 48 [54:60:64] p.

Tejer 4 v a p jersey sin meng.

Tejer 4 v cambiando a p jersey revés.**

Cambiar a p jersey y tejer 28 [30:36:40] más.

Cerrar todos los p.

DELANTERO

Tejer como se ha indicado para la espalda hasta**.

Tejer 24 [26:30:34] v más.

Formar el escote

Próx v (DL): tejer 15 [17:19:20] p del D y girar la labor, dejando los 33 [37:41:44] p restantes en espera.

Cont trabajando solo con estos 15 [17:19:20] p de la sig manera:

Tejer una v del R y luego 3 [3:5:5] v más en p jersey.

Cerrar todos los p.

Por el DL, volver a los 33 [37:41:44] p dejados en espera, cerrar 18 [20:22:24] p y cont

trabajando con los 15 [17:19:20] p restantes de la sig manera:

Tejer 4 [4:6:6] v en p jersey.

Cerrar todos los p.

MANGAS (x 2)

Coser los hombros.

Por el DL, colocar marcadores en los laterales del delantero y de la espalda a 18 [20:22:23] cm midiendo desde la costura del hombro hacia abajo y remontar 44[48:52:56] p reparados uniformemente por la bocamanga, entre el marcador del delantero y el de la espalda.

Tejer 4 v en p jersey revés.

Tejer 8 [10:8:10] v en p jersey.

Cont en p jersey de la sig manera:

Tejer 2 v, meng 1 p en cada extremo en la próx v y luego cada 8 [8:6:5] v, 4 [4:6:7] veces. Quedan 34 [36:38:40] p.

Tejer 10 cm más en p jersey sin hacer más meng.

Cerrar todos los p.

ACABADO

Coser los laterales y las mangas.

Ahormar la prenda a su medida.

Ver las instrucciones de lavado en la etiqueta del ovillo.

IT

ABBREVIAZIONI

F/f ferro(i),
m maglia(e),
RL retro del lav,
dir diritto,
lav lavorare, lavorando, lavoro,
rip ripetere,
rov rovescio

PUNTI UTILIZZATI

Maglia rasata

F 1: dir per tutto il f.
F 2: rov per tutto il f.

Maglia rasata rovescia

F 1: rov per tutto il f.
F 2: dir per tutto il f.

ISTRUZIONI

DIETRO

Avviare 60 [66:72:78] m con i ferri n.9 mm e lav a maglia rasata per 18 [22:22:24] f.
Lav 26 [26:34:26] f intrecciando 1 m a entrambi gli estremi del 1° f e poi ogni 8 f per 3 [3:4:3] volte. 52 [58:62:70] m
Lav 12 [12:10:20] f dim 1 m a entrambi gli estremi ogni 6 f per 2 [2:1:3] volte. 48 [54:60:64] m
Quindi lav 4 f a maglia rasata e 4 f a maglia rasata rovescia.**
Continuare a maglia rasata per 28 [30:36:40] f e intrecciare tutte le m.

DAVANTI

Si lavora come il dietro fino a **.
Lav a maglia rasata 24 [26:30:34] f.

Collo

F succ: 15 [17:19:20] dir, spostare le succ 33 [37:41:44] m su una spilla raccogli maglie. Continuare solo sulle prime 15 [17:19:20] m, iniziando con un f a rov, lav ancora 3 [3:5:5] f a maglia rasata e intrecciare tutte le m.
Guardando il DL, giuntare il filo e riprendere le 33 [37:41:44] m lasciate in attesa, intrecciare le 18 [20:22:24] m centrali e lav le 15 [17:19:20] m rimaste a maglia rasata per altri 4 [4:6:6] f, quindi intrecciare tutte le m.

MANICHE (x 2)

Cucire le spalle. Guardando il DL, sul Dietro e sul Davanti posizionare un marcapunti verso il basso a distanza di 18 [20:22:23] cm dalle spalle. Quindi, con ferri n. 9 mm, raccogliere in modo uniforme 44[48:52:56] m da un marcapunti all'altro attorno al giromanica e lav 4 f a maglia rasata rovescia.
Proseguire a maglia rasata per 8 [10:8:10] f.
Lav 2 f intrecciando 1 m a entrambi gli estremi del 1° f, poi dim 1 m a entrambi gli estremi ogni 8 [8:6:5] f per 4 [4:6:7] volte. 34 [36:38:40] m
Continuare a maglia rasata per circa 10 cm e intrecciare tutte le maglie.

CONFEZIONE

Cucire le maniche per la lunghezza, cucire i fianchi. Per ottenere un capo della misura indicata, è necessario mettere in forma il lavoro

finito su una superficie piana: copri il capo con un panno umido finché non sarà asciutto.

PT

ABREVIATURAS

carr carreira(s)
m malha(s)
LD lado do direito do trabalho
LA lado do avesso do trabalho
M ponto meia
tric tricotar
rep repetir
L ponto liga

PONTOS UTILIZADOS

Ponto jersey

Carr1: toda a carr em meia.
Carr2: toda a carr em liga.

Ponto jersey invertido

Carr1: toda a carr em liga.
Carr2: toda a carr em meia.

EXPLICAÇÕES

COSTAS

Montar 60 [66:72:78] m com as agulhas n.9 mm e tric 18 [22:22:24] carr em ponto jersey.
Tric 26 [26:34:26] carr, rematando 1 m em ambos os lados da 1ª carr e depois a cada 8 carr por 3 [3:4:3] vezes. 52 [58:62:70] m
Tric 12 [12:10:20] carr, dim 1 m em ambos os lados a cada 6 carr por 2 [2:1:3] vezes. 48 [54:60:64] m
Em seguida, tric 4 carr em ponto jersey e 4 carr em ponto jersey invertido.**
Continuar 28 [30:36:40] carr em ponto jersey e rematar todas as m.

FRENTE

Trabalha-se como as costas até **.
Tric 24 [26:30:34] carr em ponto jersey.

Decote

Carr seg: 15 [17:19:20] M, transferir as 33 [37:41:44] m seg para um alfinete para malhas.
Continuar apenas com as primeiras 15 [17:19:20] m, começando com uma carr em liga, tric ainda 3 [3:5:5] carr em ponto jersey e rematar todas as m.
Olhando o LD, juntar o fio e recuperar as 33 [37:41:44] m deixadas em espera, rematar as 18 [20:22:24] m centrais e tric as restantes 15 [17:19:20] m em ponto jersey por mais 4 [4:6:6] carr, depois rematar todas as m.

MANGAS (x 2)

Coser os ombros. Olhando o LD, tanto nas costas como na frente, colocar um marcador para baixo à distância de 18 [20:22:23] cm dos ombros. Em seguida, com as agulhas n. 9 mm, recuperar de modo uniforme 44[48:52:56] m de um marcador ao outro, em redor da cava, e tric 4 carr em ponto jersey invertido.
Continuar 8 [10:8:10] carr em ponto jersey.
Tric 2 carr, rematando 1 m em ambos os lados da 1ª carr, e depois dim 1 m em ambos os lados a cada 8 [8:6:5] carr por 4 [4:6:7] vezes.

34 [36:38:40] m

Continuar em ponto jersey por mais 10 cm e rematar todas as malhas.

ACABAMENTOS

Coser as mangas no sentido do comprimento, coser os lados. Para obter uma peça da medida indicada, é necessário dar forma ao trabalho terminado sobre uma superfície plana: cobrir a peça com um pano húmido e deixar secar.



